

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

B]W hij ca '5 bhfU[ghY`Yf'Ui gni Z ``Yb"#BYj md` i YÿUXUH`"

9j jXYbWfÿzXcgj`d ðj`i ýb a `fUg_ a ` UXYa

Q} ÁÁ ð æ Á^.\..@ ÁæÁ æç ^!æD

Datum podání

ð`c`ÿzXcgj`

Datum

Podpis/razítko

Registrierung des Projektantrages durch das Gemeinsame Technische Sekretariat

Eingangsdatum

Antragsnummer

Datum

Unterschrift/Stempel

Endversion des Antrages Finální verze žádosti

Sitz des Antragstellers (Lead-Partners)	Sídlo žadatele (lead partnera)	DE
---	--------------------------------	----

Ich beantrage die Gewährung einer Zuwendung aus dem Ziel 3-Programm zur Förderung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit zwischen dem Freistaat Sachsen und der Tschechischen Republik 2007-2013 sowie, sofern im Antrag mit aufgeführt, aus Landesmitteln des Freistaates Sachsen (für deutsche Lead-Partner und Projektpartner) bzw. Mitteln aus dem Staatshaushalt der Tschechischen Republik (für tschechische Lead-Partner und Projektpartner) zur Kofinanzierung der EU-Fördermittel für das im Folgenden beschriebene Projekt.

Zi: ai { ... } ...

1. Allgemeine Angaben zum Projekt

1. Všeobecné údaje o projektu

1.1 Projekttitle

1.1 Název projektu

Bitte geben Sie dem Projekt einen kurzen, aussagekräftigen Titel.

Wz: ...

Projekttitle:	Verhinderung und Verfolgung der grenzüberschreitenden Fahrzeug- und Betäubungsmittelkriminalität
----------------------	--

Název projektu:	Ú: ...
------------------------	--------

1.2 Projekteinordnung

30: c | gp: r t qlgnw

Bitte ordnen Sie Ihr Projekt zuerst einer Prioritätsachse und dann einem Vorhabensbereich gemäß dem Umsetzungsdokument zu.

Zæ: ...

Prioritätsachse:	1
Bezeichnung der Prioritätsachse:	Entwicklung der gesellschaftlichen Rahmenbedingungen im Fördergebiet
Vorhabensbereich:	1.3
Bezeichnung des Vorhabensbereiches:	Kooperation im Bereich Sicherheit, Rettungswesen, Katastrophenschutz und Brandschutz

ř: r t k t l s p: q u <	1
Název prioritní osy:	Ú: ...
ř: q d n e u k r q f r q t <	1.3
Název oblasti podpory:	S: ...

2. Angaben zum Antragsteller (Lead-Partner)

2.1 Name

Name, Vorname / Firma / Einrichtung:	Polizeidirektion Oberes Elbtal-Osterzgebirge
---	--

2.2 Rechtsform

Rechtsform:	Körp. öffentl. Rechts
-------------	-----------------------

2.3 Gründungsdatum (bei Vereinen und Unternehmen) bzw. Geburtsdatum (bei Einzelunternehmen) und Handelsregister- bzw. Vereinsregisternummer

Gründungs- bzw. Geburtsdatum:	01.01.2005
Handelsregister- bzw. Vereinsregisternummer:	

2.4 Tätigkeitsfeld/Branche

Tätigkeitsfeld/Branche:	Öffentliche Sicherheit und Ordnung
-------------------------	------------------------------------

2.5 Anschrift – Sitz des Antragstellers (Lead-Partners)

Strasse	Stauffenbergallee
Hausnummer	18
Ort	Dresden
PLZ	01099

2.7 Vertretungsberechtigte Person des Antragstellers (Lead-Partners)

Titel vor		Titel nach	
Name	Klar	Vorname	Joachim
Position	Leiter der Polizeidirektion		
Telefon	03516524120	Telefax	035165242009
E-Mail	silvia.richter@polizei.sachsen.de		

2. Údaje o žadateli (lead partnerovi)

2.1 Název

Firma / InSTITUTE:	Polizeidirektion Oberes Elbtal-Osterzgebirge
--------------------	--

2.2 Právní forma

Právní forma:	Körp. öffentl. Rechts
---------------	-----------------------

405'F cwo 'l cmflep'w'lf t wfgp'c'r qf plm +'t'lf gpvllnc p'q' qm

Datum založení:	01.01.2005
K gpvllnc p'q' qm<	

406'Qdqt " kppqukdqf x vx'

Qdqt " kppqukdqf x vx'<	X^ ^b Á^:] ^ } [• 0 3 4 [á ^ \
-------------------------	---------------------------------------

2.5 Adresa sídla žadatele (lead partnera)

Ulice	Stauffenbergallee
q'q' r q' k p ²	18
Místo	Dresden
RU	01099

2.7 Statutární zástupce žadatele (lead partnera)

Vkwnit' gf		Titul za	
R q' o gp'	Klar	Jméno	Joachim
Pozice	^ á 3 Á [3 ^ b 0 0 Á ^ á 3 ^ • 0 3 4		
Telefon	03516524120	Telefax	035165242009
E-mail	silvia.richter@polizei.sachsen.de		

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

2.8 Ansprechpartner für das Projekt

Geben Sie bitte die Person an, die mit dem Projektmanagement beauftragt ist.

Titel vor	Ing.	Titel nach	
Name	Scholz	Vorname	Mario
Position	Sachbearbeiter Direktionsbüro		
Telefon	035165242055	Telefax	035165242059
E-Mail	Mario.Scholz@polizei.sachsen.de		

2.8 Kontaktní osoba projektu

Wxg vgr tqfj "Áf clg'niquqd 'r qx gp² " ¶ gpj 'r tqlgmw0

Všwiř gf	Ing.	Titul za	
R ¶o gp¶	Scholz	Jméno	Mario
Pozice] !æ[ç) ð Áæ &^ ^Á [æ^b) ðq Á^áæ^ •çð		
Telefon	035165242055	Telefax	035165242059
E-mail	Mario.Scholz@polizei.sachsen.de		

2.9 Vorsteuerabzugsberechtigung des Antragstellers (Lead-Partners)

Der Antragsteller (Lead-Partner) ist für sein Projekt zum Vorsteuerabzug:
nicht berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. Ausgewiesen

40 'Qrt' xp p¶hlf r q w'f cp 'fcl cvgg'¶gcf 'rct vpgtc+

fcl cvgn'¶gcf 'rct vpgt +lg'x't ¶cf 'lx² j q'rt qlgmw'hlf r q w'f cp <
pgp¶'qrt' xp p"cx fclg'r tqlgmw'wxgf n'u'F RJ

3. Angaben zu Projektpartnern

Welche Projektpartner (keine Nachauftragnehmer) sind an dem Projekt beteiligt?

Bitte beachten Sie, dass ein Kooperationsvertrag zwischen dem Antragsteller (Lead-Partner) und allen am Projekt beteiligten, hier aufgeführten Projektpartnern dem Antrag beizulegen ist.

Bitte vergeben Sie für jeden Projektpartner fortlaufend eine Nummer, die mit PP beginnt.

3. Údaje o projektových partnerech

Seznam projektových partnerů (nepřijímá se zadavatelé)

Prosím upozornit, že smlouva o spolupráci musí být uzavřena mezi žadatelem (lead partnerem) a všemi uvedenými partnery projektu.

Pro každý projektový partner udělte postupně číslo začínající PP.

laufende Nummer des Projektpartners (PP)	Herkunftsland des Projektpartners	Name, Vorname / Firma / Einrichtung	Rechtsform	Gründungsdatum (bei Vereinen und Unternehmen) bzw. Geburtsdatum (bei natürlichen Personen und Einzelunternehmen)	Handels- / Vereinsnummer	Tätigkeitsfeld /Branche	Adresse - Sitz des Projektpartners Straße, Hausnummer, PLZ, Ort	Zustellungsfähige Adresse (betrifft nur die tschechischen Partner) Straße, Hausnummer, PLZ, Ort	Ansprechpartner für das Projekt Titel vor, Vorname, Name, Titel nach, Telefon/Telefax, E-Mail, Position	Vorsteuerabzugsberechtigung des Projektpartners
			právní forma							
PP001	CZ	S: ... ^áá^• [[[... ~•&...@ \i	Org. složka státu	01.01.2009	75151537	... Věc... 4... X^, ... Xz^ à^&... ... •]iç^	~•... S... }i{ •... I€€€F	~•... S... }i{ •... I€€€F	R/V: A T ... O... €€ GEJ I I G H I F A €€ GEJ I I G H I F A ^á ~ O { ç&B: É S[[iáá... O W E Ø4:á^i]i b\c^Á \\[[iáá]ç!]i b\c^Á	P&@... ~)á@... U: b\c^Á {... á^, á^) b^)á^i]i ç } ç áá^i]i b\c^ ç^á^Á^OUP

4. Detaillierte Projektdarstellung

4.1 Projektinhalt

Bitte stellen Sie die Ausgangssituation für das Projekt dar und gehen Sie auf den Bedarf für das Projekt ein.

Ausgangssituation für das Projekt und Projektbedarf
Die Erweiterung des Schengen-Raumes ermöglicht es auch den Straftätern, die Grenzen frei zu passieren. Die Aufdeckung und Aufklärung von Straftaten im grenznahen Raum wird dadurch erschwert. Der Schutz der öffentlichen Sicherheit und Ordnung und ein gemeinsames Vorgehen gegen eine Zunahme der Grenzkriminalität, insb. auf dem Gebiet der Rauschgiftdelikte und der Eigentumsstraftaten, muss koordiniert erfolgen. Dem Einsatz von Spezialhunden und der sofortigen Spurensuche u. -sicherung kommt große Bedeutung zu. Beim PP001 geht es um an den LP grenzenden Sicherheitsbereiche Decin, Usti u. Teplice.

Beschreiben Sie bitte den Inhalt ihres Projektes.

Projektbeschreibung
Das Ziel des Projektes ist die Vertiefung der Zusammenarbeit der Projektpartner. Dazu werden folgende Aktivitäten vorgesehen: <ul style="list-style-type: none">- Einführung gemeinsamer Präventionsmaßnahmen- Einführung gemeinsamer Streifen der Diensthundeführer mit Diensthunden- Einführung gegenseitiger Schulungen zur Prävention und Bekämpfung von Kfz- u. Btm-Kriminalität- Treffen der Revierleiter grenzüberschreitend angrenzender Polizeireviere- gemeinsame Fortbildung der Diensthundeführer mit Diensthunden- Tagungen gemeinsamer Arbeitsgruppen der Schutz- u. Kriminalpolizei- gemeinsame Dienstausbildung bei Streifen, Verkehrskontrollen u. verdachtsunabhängigen Kontrollen- separat u. gemeinsam stattfindende Aufbaulehrgänge Tschechisch u. Englisch Investitionsschwerpunkte: LP: 3 Spezial-Kfz für K-Dienste der Grenzreviere, 2 Sp.-Kfz für Diensthundestaffel, Kfz-Diagnosetools und Btm-Vortestgeräte PP001:3 Fz. f. DH-Staffel, 1 Präventionsfz. 1 Bildübertragungsanlage (zur verdeckten Beobachtung), 800 Btm-Tester.

4. Detailní popis projektu

4.1 Obsah projektu

Účel projektu: rozšíření spolupráce mezi policiemi ČR a ČR v oblasti bezpečnosti hranic a boje s trestnou činností.

X e j q l q l s w c e g ' r t q l g m w ' t ' r q v g d p q u ' r t q l g m w
Účel projektu: rozšíření spolupráce mezi policiemi ČR a ČR v oblasti bezpečnosti hranic a boje s trestnou činností. Projekt se zaměřuje na vzájemné školení, výměnu zkušeností a koordinaci činnosti v rámci Schengenského území. Cílem je zvýšit bezpečnost hranic a snížit riziko trestné činnosti v blízkosti hranic. Projekt zahrnuje výměnu odborníků, účast na konferencích a společných cvičeních. Výsledkem bude zlepšení spolupráce a zvýšení bezpečnosti v oblasti hranic.

Popište prosím obsah svého projektu.

Popis projektu
Projekt se zaměřuje na vzájemné školení, výměnu zkušeností a koordinaci činnosti v rámci Schengenského území. Cílem je zvýšit bezpečnost hranic a snížit riziko trestné činnosti v blízkosti hranic. Projekt zahrnuje výměnu odborníků, účast na konferencích a společných cvičeních. Výsledkem bude zlepšení spolupráce a zvýšení bezpečnosti v oblasti hranic. Projekt bude realizován v průběhu příštího roku a bude financován z prostředků obou států.

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

Bitte geben Sie an, wie Sie mit dem Projekt dem Bedarf entsprechen wollen und stellen Sie die Neuerungen und den zusätzlichen Nutzen dar.

Wz^ c^A|:•q Eaa A|: b\ c\ A a} } @ A @ A c^ a^ } [^ A [c^ a^ } [• a a } [z c^ A [c a e^ A e a [a a e } A 0 a \ A | b \ c E

Neuerungen und Mehrwert aus dem Projekt

Die Organisationseinheiten der Projektpartner sollen durch dieses Projekt vergleichbare, angepasste Einsatzwerte erreichen, die den Anforderungen der Grenzregion gerecht werden. Das erreicht man durch die Einführung der gemeinsamen Dienstausbildung der Hundeführer mit dazu fortgebildeten Hundehunden in den Dienstbezirken der Grenzreviere, die Einführung gemeinsamer verdachtsunabhängiger Kontrollen unter Anwendung von Spezialtools und Spezialfahrzeugen des K-Dienstes sowie durch die Bildübertragung aus verdeckter Beobachtung der Orte, wo Kfz- u. Btm-Kriminalität begangen wird.

Křqxcgč'r kf cp' j qf pqw'rt qlgnw

U|* a} a e } o y c a e ^ A | : b \ c \ & @ a c d ^ A | : b \ c \ A | : c } a e } . E • | a a } . A e } o y a e a e ^ d ^ E a a \ c i d o y [0 a a a e } { A [c ^ } . @ A o o a } a } o o | ^ * a } ~ E V [@ A ^ A | • i @ ^ A] [| ^ } { A \ [] ^ A | O a ^ A • | c [a A a e } ^ \ o] o o a } a } & @ a c E a a E A [| E A [] d [| a e a a e ~ O a a] ^ & E a @ E A | : c ^ a \ A a] ^ & E c [: a ^ A | a } a a c A a c E a a E A e ~ O a a A a e o ^ } o y | : A a a [] ^ } [• ^ A ^ A | : c { [] a | [c a e } & @ a o E a a A [& @ : o A a e d \ i a } a a e A a | * [c . A | a } a a e E

Bitte erläutern Sie konkret, welche Ergebnisse und welche Zielgruppen mit dem Projekt erreicht werden.

Wz^ c^A|:•q Eaa & @ A | : \ | . d & @ e • | a \ A ^ a ^ A [• a e } [A a a . A d [c . A \] a ^ A a [^ }] | : b \ c \ A c | a } } ^ E

Ergebnisse und Zielgruppen des Projektes

Zielgruppen: Bevölkerung und Touristen im Grenzgebiet, Polizeibedienstete beider Partner. Ergebnisse: 20 gemeins. Präventionsveranstaltungen; Kennenlernen der Prävention+Repression der Bekämpfung der Kfz-/Btm-Kriminalität (4 Schulungen); 160 gem. Streifen und gezielte Kontrollen inkl. Hundeführer+Kriminaltechniker; Vertiefung d. Sprachkenntnisse bei 30 Beamten; Identifizierung der Kfz und Fahrer unter Drogeneinfluss durch moderne Tools; spezifische Erhöhung des Ausbildungsstands der Hundestaffeln in 2 mehrtägigen Fortbildungscamps; Gremienarbeit+Revierleitertreffen (25 Sitzungen).

Výsledky a cílové skupiny projektu

O d E \ E a ^ c a e | . E c | a c . A A o o a } a o y [| a c . A a | ^ A a c d ^ A | : b \ c \ A | : c } a e } . E X • | a \ ^ K G E A [| E] | ^ c ^ } E a e d A [:] | } o y | ^ c ^ } & E | a | ! ^ • A e d \ i a } a a e A a a | * E | a E C A \ | ^ } o F | E A [| E q a ^ E [] d [| E a c ^ A a } [b } o y • | c [a A a | a E e @ a L A | : Q | ^ a ^ } o e ^ \ E } a | • o y E A [| a c L a a ^ } a a a e A c [: a ^ A a a a A | a a | a ^ A | : a ^ a | } q a] [| { & a e a A c z ^ } o y & c a ^ } [• a a } [| | * A c o a ^ a ^ } q a e & c a E a | ! ^ L A] [| E * | . { a a a ^ a d | } o y a a a c E a a E A c A a d | } o E

4.2 Projektbeitrag zur Erreichung der Programmziele

Die Ergebnisse müssen dem Fördergebiet zugute kommen. Bitte berücksichtigen Sie bei den folgenden Ausführungen die kurz- und langfristigen Auswirkungen des Projektes.

("&D tgd j Y_ dfc Y_li _ XcgUyYb fWf 'dfc [fUa i

X • | a \ ^ A ^ • ^ a } [: a a } A c | a } a a [a e } o y : ^ \ E A a b a e } [] a ^ A a : a } [{ ^ c A [@ a } a \ | | d [a \ a . A a a | ^ @ a [a . A a] a a ^ A | : b \ c E

4.2.1 Projektbeitrag zur Erreichung der spezifischen Programmziele

6048'R ¶r xgnlt qlgnw'hif quefgp¶lr geklem ej 'e¶h 'rtqi tco w

Wählen Sie bitte das auf das Projekt zutreffende spezifische Programmziel aus.

Zvolte prosím vhodný specifický cíl programu.

Verbesserung der Zusammenarbeit zur Wahrung der Sicherheit im gemeinsamen Grenzraum

Z [^ z ^ } o A [| ^ } | | & ^ A | : A a a c } o A ^ : ^ } [• a a ^ A [| ^ } . { A [@ a } a o

Stellen Sie bitte dar, welchen Beitrag Ihr Projekt zur Erreichung des spezifischen Programmzieles leistet.

Ú |] z c ^ A | : • q E a a A | : z A | : b \ c \ a } b A A a } } o A ^ & a a . @ A o A | : * | a e ^ E

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

Das vorliegende Projekt wird gemeinsam finanziert. Die Kosten werden jeweils zu 50% durch die Partner in Anspruch genommen. Neben den im Rahmen der Förderung zur Verfügung stehenden EFRE-Mitteln i.H.v. 85 % der Kosten erbringen beide Partner den Eigenanteil. Die Kosten der Gremienarbeit und Fortbildungsmaßnahmen werden von beiden Partnern getragen. Die Kosten der geplanten Investitionen werden vom jeweiligen Partner eigenständig getragen.

Účel projektu je financován společně partnery. Každý z nich přispívá 50% náklady. Kromě prostředků z EFRE, které tvoří 85% nákladů, každý partner přispívá vlastními prostředky. Náklady na práci výborů a opěrné opatření jsou pokryty oběma partnery. Náklady na plánované investice jsou pokryty jednotlivými partnery.

Gemeinsames Personal: JA

Bitte erläutern Sie in kurzer Form, inwieweit in dem Projekt gemeinsames Personal eingesetzt wird.
Das Projekt und sein Erfolg basieren maßgeblich auf einem gemeinsamen Personaleinsatz. Beide Projektpartner beteiligen sich im Rahmen der sächsisch-tschechischen Arbeitsgruppe an der Planung und Koordination des Projektes. Die Projektmaßnahmen werden vom Personal beider Projektpartner umgesetzt.

Úřad p 'řtgu' ano

Účel projektu je financován společně partnery. Každý z nich přispívá 50% náklady. Kromě prostředků z EFRE, které tvoří 85% nákladů, každý partner přispívá vlastními prostředky. Náklady na práci výborů a opěrné opatření jsou pokryty oběma partnery. Náklady na plánované investice jsou pokryty jednotlivými partnery.

4.4 Grenzübergreifender Charakter des Projektes

Bitte erläutern Sie für die folgenden Fragestellungen kurz die wesentlichen Auswirkungen des Projektes.

60'R guj t'epk p'ej ct emgt 't qlgmw

Účel projektu je financován společně partnery. Každý z nich přispívá 50% náklady. Kromě prostředků z EFRE, které tvoří 85% nákladů, každý partner přispívá vlastními prostředky. Náklady na práci výborů a opěrné opatření jsou pokryty oběma partnery. Náklady na plánované investice jsou pokryty jednotlivými partnery.

In welcher Form unterstützt das Projekt die Angleichung der Lebensbedingungen / Stärkung des gemeinsamen Lebensraumes?

Das Projekt trägt durch die Zurückdrängung von Kriminalität und die damit einhergehende Verbesserung des Sicherheitsgefühls der Bevölkerung sowie von Touristen im ganzen Grenzgebiet zu einer Angleichung der Lebensbedingungen bei. Die kontinuierlich funktionierende Zusammenarbeit der Kriminaldienste und der Schutzpolizei wird den Grenzraum sicherer werden lassen und damit die Lebensqualität der Bevölkerung spürbar verbessern.

Lenit qlgm'r kr'k'a 'hix { t x p' p' flk x v p' ej 't q f o ' p g n i t' r q u f g p' l' r q g p' j q flk x v p' j q' t' t q u q t w A

Účel projektu je financován společně partnery. Každý z nich přispívá 50% náklady. Kromě prostředků z EFRE, které tvoří 85% nákladů, každý partner přispívá vlastními prostředky. Náklady na práci výborů a opěrné opatření jsou pokryty oběma partnery. Náklady na plánované investice jsou pokryty jednotlivými partnery.

Welchen konkreten Beitrag leistet das Projekt zur Verbesserung der Identifikation der Bevölkerung mit dem gemeinsamen Fördergebiet?

Der Wegfall der Grenzkontrollen hat das subjektive Sicherheitsgefühl in der Bevölkerung beeinträchtigt. Das Sicherheitsempfinden wird im Rahmen des Projekts durch sichtbare Präsenz von gemischten Streifen der Schutzpolizei (zum Teil mit Diensthunden), gemeinsame Einsätze und gezielte Öffentlichkeitsarbeit nachhaltig gestärkt. Die Zurückdrängung der grenzüberschreitenden Kriminalitätsphänomene durch die Zusammenarbeit der Reviere wird zu einer Verbesserung der Identifikation der Bevölkerung im Grenzraum führen.

Lenihupnt² v p' 't qlgm'r kr'k'a 'hg' l' r g r - g p' l' f g p' l' h n e g' q d' { x c v g n x c' l' g u r q g p' o' f' q c p' p' 'A' l' g o' p' A

Účel projektu je financován společně partnery. Každý z nich přispívá 50% náklady. Kromě prostředků z EFRE, které tvoří 85% nákladů, každý partner přispívá vlastními prostředky. Náklady na práci výborů a opěrné opatření jsou pokryty oběma partnery. Náklady na plánované investice jsou pokryty jednotlivými partnery.

5. Umsetzungskonzept des Projektes

5. Koncept realizace projektu

5.1 In welchen abgeschlossenen Arbeitspaketen wird das Projekt umgesetzt?

5.1 V jakých kompaktních pracovních celcích bude projekt realizován?

Bitte teilen Sie das Projekt in Arbeitspakete auf. Das Arbeitspaket "Projektvorbereitung" ist dann zwingend auszufüllen, wenn im Punkt 4.3 die gemeinsame Planung angegeben wird und/oder wenn im Punkt 6.1 die Projektvorbereitungskosten geltend gemacht werden.

Ü: : á | c^ Á | [• q Á | [b \ o' á | á [c) o' & \ ^ É U : á [c) o' & \ ^ Á | q : á [b \ c Á Á ~ d [c ^] | á c @ É [\ ~ á Á Á [á Á É Á c ^ á ^ } [Á] [| ^ } . Á | | [c | } o' & \ ^ á [Á [\ ~ á Á [Á Á [á Á É] á [c | } ^ Á | \ | á ^ Á á | q : á [Á | [b \ c É

Sollte ein Projekt länger als drei Jahre dauern, schränken Sie bitte die Dauer eines Arbeitspaketes auf max. drei Jahre ein.

V: c | É Á | [b \ o' . | ^ Á á Á á [\ ^ É { ^ : c^ Á | [• q Á [á ^ Á c | } o' | á [c) o' & \ ^ Á á | á É á | [\ ^ É

Bitte stellen Sie bei jedem Arbeitspaket die Aufgaben und den darauf entfallenden Zeitaufwand (durch Ankreuzen der zutreffenden Felder) jeweils für den Antragsteller (Lead-Partner) und die beteiligten Projektpartner dar. Bitte verwenden Sie zur Kennzeichnung der Projektpartner die in Punkt 3 vergebenen lfd. Nr.

W Á á á . @ Á | á [c) o' & \ ^ Á | [• q Á [] á c Á [| ^ Á á Á á á [| b] [^ Á á [c [^ Á | |] [• c c :) á c Á | o' | z | Á [| ^ Á á á | ^ Á á Á á c | á á á | o' | z | & @ | [b \ d c & @ | á c | É U | [:) á ^ } o' | [b \ d c & @ | á c | Á | [• q Á [^ Á á Á | á | o' | Á | o' á á Á á á ^ } | Á Á [á Á É

Die in den Aufgaben enthaltenen Personalaufwendungen des Antragstellers (Lead-Partners) und der Projektpartner sind in Punkt 5.2 detaillierter darzustellen.

U • [á) o' á á á á á | ^ Á á Á á c | á á á | [b \ d c & @ | á c | É c | . Á [^ Á] [b] . Á] | } q Á [| É Á [c ^ á á á á] | [] • á c Á [á Á É

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

Arbeitspaket Nr.1 DfUWŁj bŕWY_ ' "%

Jahr	rok	2010				2011				2012				2013			
Quartal	hŕfhYhŕ	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4

Bezeichnung des Arbeitspaketes Nr.1 :		Vorbereitung des Projektantrages															
bznYj `dfUWŁj bŕ c`WY_i ` "%.		D ŕŕfUj Udfc`Y_hc j f`yzXcgŕ															
LP	Aufgaben	úkoly															
	Organisation und Durchführung von 3 gemeinsamen Tagungen mit insg. 17 beteiligten Personen zur Projektvorbereitung in Sachsen	U * æ ä æ^Áæ^æä æ^Á															
	Ausfertigung der Antragsunterlagen	X` @ q ç^} ŕŕ [à\ ææ Á Áŕ á[•cä															
	Einreichung des Antrages	Ú ^á [0^} ŕŕ á[•cä															
PP001	Aufgaben	úkoly															
	Teilnahme an 3 gemeinsamen Tagungen zur Projektvorbereitung in Sachsen	~ æ ç^} Á Áŕ [^ } & @ ŕ ŕ } ŕ @ \ Á ŕ ŕ æ Á : ŕ \ c Á ŕ ŕ æ															
	Mitwirken an der Ausfertigung der Antragsunterlagen	Ú [á ç^} æ ç^} @ q ç^} ŕŕ [à\ ææ Á 0 á[•cä															

Arbeitspaket Nr.2 DfUWŁj bŕWY_ ' "&

Jahr	rok	2011				2012				2013				2014			
Quartal	hŕfhYhŕ	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4

Bezeichnung des Arbeitspaketes Nr.2 :		Auftakt des Projektes															
bznYj `dfUWŁj bŕ c`WY_i ` "&.		Zahájení projektu															

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

LP	Aufgaben	úkoly																
	Organisation einer Auftaktveranstaltung zum Projekt in Sachsen (1 Tag, 13 Teilnehmer aus Sachsen, 12 aus Tschechien)	U!* æ ä æ^Á^d } ö^Á æ @ } ö] { } ^ c ^ Á } Ü } P } Á } F } Á } ^ } E } F } H g æ q ð Á ^ Á } Ü æ \ æ } F } G } Á } Ü																
	Erstellung der Ausschreibungsunterlagen zur Beschaffung der Investitionsgüter	X ^ @ { } c ^ ^ } ö } [] \ } æ } Á } à } ! { } c . . @ ö ^ } ö } ! { } Á [] ö ^ } ö } c ^ . c } ö } @] { } c ^ à																
	Projektbezogene Öffentlichkeitsarbeit (extern, intern)	Ú ^ à } æ } Á } } æ } } . } Á } Á } ^ } ç } á } } . } c } á] { } ^ c ^ { } Á } c } c } ! } E } c } ! } D																
	Teilnahme an der Sitzung des S-Gremiums in Tschechien (1 Tag, 9 Teilnehmer aus Sachsen)	~ æ ö } Á } æ } æ } ^ } á } } ö } Á } ! } . } { } æ } c } } b } z } ö . } } ö } à } ^ } Á } Á } Ü } F } Á } ^ } E } Á } g } æ } q } ð : ^ Á } Ü } æ } \ } æ } d																
	Gemeinsame Dienstaübung (Streifen. Kontrollen) - ca, 25 Einzelmaßnahmen	Ú } [] ^ } Á } \ } [] Á } } ö } à } Á } q } á } ^ } É \ } [] d } [] ^ } Á } æ } c } Á } Á } à } [] q } á } & @ [] æ } ^ } ö																
	Organisation von Treffen der Leiter von Grenzrevieren und APRev's (4 Treffen mit je bis zu 8 Teilnehmern, davon 4 aus Sachsen)	U!* æ ä æ^Á^d } ö^Á æ [^ } & @] ö @ } æ } á } & @ } U } U } Á } æ } á } } á } & @ [á } á } ^ } ö } c } Á } ^ } d } } ö } Á } æ } á } Á } æ } É í } Á } g } æ } q } ð ^ } E } Á } q } Á } Á } Á } Ü } æ } \ } æ } d																
	Teilnahme an der gemeinsamen 3,5-tägigen Fortbildung der Diensthundeführer mit Diensthunden (10 SN + 10 CZ)	~ æ ö } Á } æ } Á } [] ^ } . } { } Á } É } E } Á } } q } ç } & ç } á } Á } . } ç } [] á } Á } Á } } ö } à } q } á }] . } Á } F } Á } g } æ } d } Á } Á } Ü } æ } \ } æ } F } É } Á } Ü																

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

LP

Aufgaben	úkoly																		
Teilnahme an der Fortbildung zur Prävention und Verfolgung der Kfz- und Btm-Kriminalität in Sachsen (Ort: Tschechien, 1 Tag, 12 Personen aus Tschechien, 3 aus Sachsen)	~ æ ó æ \ ^ } ð Á ! ^ ç ^ } & æ • ð @ } ð æ ç \ ä ð æ æ Á æ ! * ç ... ä ð æ æ Á Ú æ \ ^ ç ð ç Á Ú æ á ^ } É Ç ç æ ç ð ä Á Á Ú æ Á ^ Ú æ \ æ ð																		
Teilnahme an Arbeitstreffen der Leiter von Grenzrevieren und Autobahnpolizeirevier in Tschechien (4x 1 Tag, mit je bis zu 8 Teilnehmern, davon 4 aus Sachsen)	~ æ ó æ æ æ ç } ð @ Á ^ ð } ð @ ç ^ á ~ & æ @ æ ð æ á } ð @ [ä ç ä } ð @ æ á á ^ } ð æ á } ä } ð @ [á á ^ } ð Á Ú æ \ ^ ç ç Á Á ^ } É æ \ æ á . { Á ^ ð } ð æ æ Á ç æ ç ð ä É : Ä @ Á Á ^ Á æ \ æ ð																		
Organisation der Treffen von Leitern der Grenzpolizeireviere und den Autobahnpolizeireviere in Sachsen (4x 1 Tag mit bis zu 8 Teilnehmern, davon 4 aus Sachsen)	U ! * æ ä æ Á æ ç } ð @ Á ^ ð } ð ç ^ á ~ & æ @ æ ð æ á } ð @ Á Ú Ú Á æ Ö Ú Á Ú æ \ ^ ç ç Á Á ^ } É Á æ Á g æ ç ð ä ^ æ á . @ Á Á á } ð Á ç @ Á Á ^ Á æ \ æ ð																		
Beschaffung der Investitionsgüter	Ú [ð ^ } ð ç ^ • ç } ð @ ! • ç ^ á \																		
Organisation der Fortbildung der Diensthundeführer mit Diensthunden in Sachsen (3,5 Tage, 10 Teilnehmer aus Sachsen)	U ! * æ ä æ Á ç ç á ~ Á • ç á Á ^ • ^ á } ç ä • ^ Á Ú æ \ ^ ç É Á } ^ É F É Á • á Á ^ Á æ \ æ ð																		
Gemeinsame Dienstaübung (Streifen, Kontrollen) - ca. 75 Einzelmaßnahmen	Ú [^ } Á ç \ } Á ^ á ^ Á ç á ^ É \ } ç ^ ð æ æ á Á á } [ç æ & @ [] æ ^ } ð																		
Teilnahme an öffentlichkeitswirksamen Einsätzen des Präventionsfahrzeugs in Tschechien (4x 1 Tag, je 1 Beamter/Beamtin aus Sachsen, 20 Personen aus Tschechien)	~ æ ó æ æ ~ Ó æ ç : æ æ : ^ ç ^ } & æ æ æ & æ @ ! Á ^ ^ b • ç ç Ú ç ç Á Á ^ } É Á æ ç ç æ æ æ & Á Á Ú æ \ æ ç É • á Á Á Ú																		
Teilnahme am gemeinsamen EN-Fortbildungslehrgang für K-Beamte in Tschechien (10 Tage, 5 Personen aus Sachsen)	~ æ ó æ æ [^ } . { @ á ~ æ ç Á : ~ Á ç Á æ ç Á Ú Á Á Á Ú Á F Á } á • á Á Á Ú æ \ æ ð																		

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

d ěj i ýb 'dUfbyf	pracovní pozice	relevantní pracovní celky	Ug"bzfc bcgh j 'dfUW\ cX]bzW	d ěUXbf'j XU'Y'j Ö
LP	Ú[ã^ã^æ c^Á Á@^ ^} ÁÖa} •c^FGÁ^!•[]^} D Úo ç õg ^à) ðãÄ [ã c. Á!&@ [ç..@ Á æ æ^ ^} c^ ÁFGÁ •[àD	1, 2, 3, 4, 5	309	0.00
	Ú[ã^ã^æ c^Á Á^@^ ^} ÁÖa} •c^FGÁ^!•[]^} D Úo ç õg ^à) ðãÄ [ã c. Ác^à) ð@ Á æ æ^ ^} c^ ÁFGÁ •[àD	1, 2, 3, 4, 5	5074	0.00
	Ó•&@-cã c^Á Á^!•[]^} D Zæ •ç æ &ã Á!æ ç) ç Á [i^ Á Á •[àD	1, 2, 3, 4, 5	530	0.00
	Ú[ã^ã^æ c^Á Á ad^ ^} ÁÖa} •c^FGÁ^!•[]^} D Úo ç õg ^à) ðãÄ [ã c. Á^: Áãã^ } \& ÁFGÁ •[àD	2, 3, 4	3354	0.00
PP001	Projektsachbearbeiter Zpracovatel projektu	1, 2, 3, 4, 5	164	0.00
	Ö [^•&@! V' [] æ^	1, 2, 3, 4, 5	180	0.00
	Oberrat Vrchní rada	1, 2, 3, 4, 5	74	0.00
	Rat Rada	1, 2, 3, 4, 5	326	0.00
	Uã^! \ [{ ã•æ X!&@ Á [ãæ	1, 2, 3, 4, 5	1036	0.00
	S [{ ã•æ S [{ ãæ	3, 4	1428	0.00
	Obermeister Vrchní inspektor	2, 3, 4	972	0.00
	Oberwachtmeister Vrchní asistent	2, 3, 4	952	0.00
	Wachtmeister Asistent	3, 4	704	0.00
	Meister Inspektor	2, 3, 4	1008	0.00
	Innendienstmitarbeiter Pracovník logistiky	1, 2, 5	80	0.00
	Öã@^!^ã@ã + { æã Á) áÁ [{ } á æã) •c^&@ã Ú:æ ç) ð Á àà [i^ Á + { æ) ðãÄ [{ } á æ) ðãÄ &@ [i^ ð	1, 2, 5	56	0.00

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

Beteiligter Partner	Gesamtsumme der Arbeitsstunden	Gesamtsumme der Ausgaben in €
LP	9267	0.00
PP001	6980	0.00
Gesamt	16247	0.00

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

Ausgaben für Transporte	X áááÁ áá \ áá) ...	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
Investive Ausgaben, davon	Q ç^•cá } 0ç ááááÁá @	LP	265 000.00	265 000.00	496 500.00	496 500.00
		PP001	231 500.00	231 500.00		
Erwerb von Grundstücken	P \ \] Á [: ^ \	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
Anschaffung von Immobilien	Ú [ð ^ } 0ç ^ { [çáí • cð	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
Anschaffung von investiven Ausrüstungsgütern	P \ \] Á ç^•cá } 0ç Áç^ ááá^ } ð	LP	265 000.00	265 000.00	496 500.00	496 500.00
		PP001	231 500.00	231 500.00		
Bauausgaben	Stavební výdaje	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
Baunebenkosten	Vedlejší stavební náklady	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
Sonstige Ausgaben	Ostatní výdaje	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
Projekteinnahmen	Ú 0ç ^ Á [b \ c	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
Gesamtsumme nach Abzug der Einnahmen	Ô \ [ç í Á í • c áá [Á á ^ c } 0ç 0ç	LP	299 300.00	299 300.00	598 453.00	598 453.00
		PP001	299 153.00	299 153.00		
davon Projektvorbereitungskosten	Z Á @ Á \ áá^ Á áá ç áá^ Á [b \ c	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		

*Projekteinnahmen sind von den zuschussfähigen Gesamtausgaben abzuziehen.

, R 0 { 'r tq l g m w' u g' q f g ' f c l' q f' e g m q x e j ' l r u q d k n e j ' x f c l 0

6.2 Plan der zuschussfähigen Ausgaben nach Jahren und Quartalen

80' Rá p' r u q d k n e j ' x f c l ' r q f i g' l g v' c' ' v x t v g v' f

Bitte verwenden Sie zur Kennzeichnung der Projektpartner die in Punkt 3 vergebenen lfd. Nr.

Ú [Á : } áá } 0ç [b \ c ç & 0ç áá ç ^ í Á [• c Á [~ 0ç ^ c Á [áá ç í Á áá } | Á á [á á

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

Jahr Quartal	fc_ lj fhYt†	Partner	Ausgaben in € / výdaje v €	XUj cb ni gW i ggZ \ [I]b Ö#n'tc\ c nd gcV]fj'Ö	Gesamt in € / celkem v €	XUj cb ni gW i ggZ \ [I]b Ö#n'tc\ c nd gcV]fj'Ö
Jahr 2010	Rok 2010	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
1. Quartal 2010	FÄ q;d^d'ÖGE€	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
2. Quartal 2010	GÄ q;d^d'ÖGE€	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
3. Quartal 2010	HÄ q;d^d'ÖGE€	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
4. Quartal 2010	I Ä q;d^d'ÖGE€	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
Jahr 2011	Rok 2011	LP	3 700.00	3 700.00	15 888.00	15 888.00
		PP001	12 188.00	12 188.00		
1. Quartal 2011	FÄ q;d^d'ÖGEFF	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
2. Quartal 2011	GÄ q;d^d'ÖGEFF	LP	0.00	0.00	0.00	0.00
		PP001	0.00	0.00		
3. Quartal 2011	HÄ q;d^d'ÖGEFF	LP	1 400.00	1 400.00	1 526.00	1 526.00
		PP001	126.00	126.00		
4. Quartal 2011	I Ä q;d^d'ÖGEFF	LP	2 300.00	2 300.00	14 362.00	14 362.00
		PP001	12 062.00	12 062.00		
Jahr 2012	Rok 2012	LP	278 300.00	278 300.00	550 171.00	550 171.00
		PP001	271 871.00	271 871.00		
1. Quartal 2012	FÄ q;d^d'ÖGEFG	LP	3 300.00	3 300.00	3 460.00	3 460.00
		PP001	160.00	160.00		

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

2. Quartal 2012	GÄ q d Ö EFG	LP	242 900.00	242 900.00	505 767.00	505 767.00
		PP001	262 867.00	262 867.00		
3. Quartal 2012	HÄ q d Ö EFG	LP	25 800.00	25 800.00	26 232.00	26 232.00
		PP001	432.00	432.00		
4. Quartal 2012	I Ä q d Ö EFG	LP	6 300.00	6 300.00	14 712.00	14 712.00
		PP001	8 412.00	8 412.00		
Jahr 2013	Rok 2013	LP	17 300.00	17 300.00	32 394.00	32 394.00
		PP001	15 094.00	15 094.00		
1. Quartal 2013	FÄ q d Ö EFH	LP	5 000.00	5 000.00	5 160.00	5 160.00
		PP001	160.00	160.00		
2. Quartal 2013	GÄ q d Ö EFH	LP	5 200.00	5 200.00	5 558.00	5 558.00
		PP001	358.00	358.00		
3. Quartal 2013	HÄ q d Ö EFH	LP	6 800.00	6 800.00	10 172.00	10 172.00
		PP001	3 372.00	3 372.00		
4. Quartal 2013	I Ä q d Ö EFH	LP	300.00	300.00	11 504.00	11 504.00
		PP001	11 204.00	11 204.00		
Gesamt	Celkem	LP	299 300.00	299 300.00	598 453.00	598 453.00
		PP001	299 153.00	299 153.00		

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

6.3 Finanzierungsplan (in €)

6.3 Plán financování (v €)

Bitte verwenden Sie zur Kennzeichnung der Projektpartner die in Punkt 3 vergebenen lfd. Nr.

Účel: ...

Finanzierungsquellen	Fördermittel der EU	%	Fördermittel zur Kofinanzierung der EU-Mittel (aus dem Landeshaushalt Sachsens/ Staatshaushalt der Tschechischen Republik)	%	sonstige öffentliche Mittel zur Finanzierung der zuschussfähigen Ausgaben davon	staatlich	%	regional	%	lokal	%	Zwischensumme der öffentlichen Finanzierung	%	private Finanzierung	%	Projekteinnahmen	sonstige Mittel zur Finanzierung der nicht zuschussfähigen Ausgaben	Gesamtsumme der Finanzierung	
zdroje financování	á[œ } ð] [• c ^ á \ ^ ÖW	%	á[œ } ð] [• c ^ á \ ^ } æ •] [^ - ð æ È & ç } ð] [• c ^ á \ ÖW Ç ^ • a ç ð @ [:] [ç ^ \ ...] ^] ~ á á ^ Ð • æ \ . @ : ^ { • \ . @ [:] [ç D	%	[• œ } ð ç ^ ^ ð ...] [• c ^ á \ ^ } æ •] [^ - ð æ È & ç } ð :] • [à ð & @ ç á æ Á ð @	státní	%	regionální	%	lokální	%	ç ^ ^ ð ... - ð æ & ç } ð È { ^ : á ~ ^ c	%	soukromé financování	%] ð ^] [ð \ ç	[• œ } ð] [• c ^ á \ ^ } æ •] [^ - ð æ È & ç } ð ^ :] • [à ð & @ ç á æ	& \ [ç • ð æ - ð æ & ç } ð	
LP	254 405.00	85.00	44 895.00	15.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	299 300.00	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	299 300.00	
PP001	254 280.05	85.00	0.00	0.00	44 872.95	44 872.95	15.00	0.00	0.00	0.00	0.00	299 153.00	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	299 153.00	
Gesamt / Celkem	508 685.05	85.00	44 895.00	7.50	44 872.95	44 872.95	7.50	0.00	0.00	0.00	0.00	598 453.00	100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	598 453.00	

7. Erklärung des Antragstellers (Lead-Partners)

7. Prohlášení žadatele (lead partnera)

7.1 Kenntnismahme durch den Antragsteller (Lead-Partner)

Auf die Gewährung einer Zuwendung aus dem EU-Programm Ziel 3/Cíl 3 zur Förderung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit zwischen dem Freistaat Sachsen und der Tschechischen Republik besteht kein Rechtsanspruch.

Der Zuwendung liegen Subventionen der Europäischen Gemeinschaft und des Freistaates Sachsen bzw. der Tschechischen Republik zugrunde, auf welche der § 264 des deutschen Strafgesetzbuches (StGB) und gemäß § 1 des Subventionsgesetzes des Freistaates Sachsen vom 14. 01.1997 (GVBI S. 2) die §§ 2 bis 6 des Gesetzes gegen missbräuchliche Inanspruchnahme von Subventionen (SubvG) vom 29. 07. 1976 (BGBl I S. 2037)(BGBl. III 453-18-1-2) geändert durch Sechstes Überleitungsgesetz vom 25.09.1990 (BGBl I S. 2106) bzw. § 212 des Strafgesetzes Nr. 40/2009 Sammlung der Gesetze der Tschechischen Republik, in der jeweils geltenden Fassung, Anwendung finden. Nach § 3 SubvG bzw. § 212 des Strafgesetzes Nr. 40/2009 Sammlung der Gesetze der Tschechischen Republik, in der jeweils geltenden Fassung, ist der Lead-Partner verpflichtet, der Förderstelle unverzüglich alle Tatsachen mitzuteilen, die der Bewilligung, Gewährung, Weitergewährung, Inanspruchnahme oder dem Belassen der Subvention oder des Subventionsvorteils entgegenstehen oder für die Rückforderung der Subvention oder des Subventionsvorteils erheblich sind.

Die Beantragung der Auszahlung der Fördermittel muss der zeitlichen Strukturierung der Projektrealisierung entsprechen. Bei zeitlichen Verschiebungen ist die Förderstelle vorher zu informieren.

Die Auszahlung der Fördermittel erfolgt nur auf Grund von nachweislich bereits getätigten Ausgaben (Erstattungsprinzip).

Ich bin darüber unterrichtet, dass die in diesem Formular in den Ziffern 1 bis 6 sowie in den in Ziffer 8 bezeichneten Anlagen zu diesem Formular gemachten Angaben subventionserhebliche Tatsachen im Sinne von § 264 StGB, bzw. von § 212 des Strafgesetzes Nr. 40/2009 Sammlung der Gesetze der Tschechischen Republik, in der jeweils geltenden Fassung, sind. Mir ist die Strafbarkeit eines Subventionsbetruges nach § 264 StGB bzw. nach § 212 des Strafgesetzes Nr. 40/2009 Sammlung der Gesetze der Tschechischen Republik, in der jeweils geltenden Fassung, bekannt. Ich bin verpflichtet, der SAB unverzüglich eine nachträgliche Änderung der vorgenannten Angaben mitzuteilen.

908'fifc cvgn'rgcf 'r ctvpgt+'dgtg'pc'x f qo ¶

P c'r qunf'vww'f'q'ceg' 'r tqi tco wGW\ lgn5/E¶H51 \ lgn5'pc'r qf r qtw'r guj tckp p¶lr qnw t' eg'o g| k gunqwtgr vdrknqwc'Uxqdqf p o 'uv' xgo 'Ucunq'x t'a o ek'p'gp¶r t' xp¶p' t'qnt0

Rqflef cxgnlpc'r rvdw'f qvc p¶ej 'r tqv gfm 'o w¶f qf r qx'f'c'v' cuqx'2 'utwnw g'lgcrk' ceg'r tqlgmw0X r ¶f'cf " cuqx ej 'r quwp 'lg'pwpq'r gf go kphqto qxcv'f qvc p¶lwdlgm0

Rrvc'd'f qvc p¶ej 'r tqv gfm 'r tqd j pg'r qw'g'pc |'a mcf 'r tqnc| cvgn 'lkl'gerk' qxcv ej 'x f cl *r tlpkr 'l r xp'2 'Aj tcf (-0

\ 'a mcf go 'r tq'f'q'ceg' 'l'ur qe'k'lw'w'ldxgpeg'Gxtqr un'f j q ur qng gpux'¶c" gun'f'gr vdrkn'f.'t'gur 0Uxqdqf p'2 j q uv' w'Ucunq.'pc'mgt'2'ug'wr r'v v¶¶'E'486'p o gen'f j q vtgvp'¶j q |'a nup'¶nw'¶UM D'+c'r qf rg'E'3 |'a nupc'q uwdxgpe'¶ej 'Uxqdqf p'2 j q'uv' w'Ucunq |'3602303; : 9 *Ud¶¶ne |'a nup 'c'pc ¶ gp¶lwt04+'E'E'4'c'f'8\ 'a nupc r tqv'p'pqr t' xp p'2 o w'x { w¶k'¶f' q'ceg'¶UwdxI +| 4; 0908; 98'¶U' qmwx' 'ud¶¶ne |'a nup 'Knt04259+ *Ur qmwx' 'ud¶¶ne |'a nup 'K6675/3: /3/4+ | o p p'2 j q ¶¶uv o 'r gx' f e'¶o |'a nupgo |' 470; 08; ; 2 *Ur qmwx' 'ud¶¶ne |'a nup 'Knt04328+'t'gur 0E'434 |'a nupc" 062422; 'Ud¶¶n¶ |'a nup " gun'f'gr vdrkn'f . vtgvp'¶j q |'a nup'¶nw'x'r r'v'p'2 o |' p p'¶¶Rqf rg'E'5 |'a nupc'q' l'w'x'g'p'¶ej 'Uxqdqf p'2 j q'uv' w'Ucunq.'t'gur 0 r qf rg'E'434 |'a nupc" 062422; 'Ud¶¶n¶ |'a nup " gun'f tgr vdrkn'f.'vtgvp'¶j q |'a nup'¶nw'x'r r'v'p'2 o |' p p'¶¶lg rcf 'r ctvpgt' r qxlpgp'dg| qf mcf p 'uf rkw'f qvc p'¶o w uwdlgnw'x-gej p { 'unwg pquk'mgt'2 'luq'w'x'tq| r qt'w'ug uej x'a rpp'¶o . 'r qunf'vww'¶o . 'qdpxgp'¶o 'r qunf'vww'¶ gtr' a p'¶o 'p'gdq |' c'ej qx' a p'¶o 'l'w'x'g'p'¶gdq' l'w'x'g'p'¶ x j qf { 'p'gdq'mgt'2 'luq'w'r qf ucyp'2 'r tq'x { o 'a j p¶ uwdxgpeg'p'gdq' l'w'x'g'p'¶ |' x j qf { 0

Lugo |' r t'cxgp'q'v'qo . 'flg'¶f'clg'w'lp p'2 'x'd'qf'gej '3'cfl 8'vqj' qv'q' hqto w¶ g'lc'q'¶¶K'¶f'clg'w'lp p'2 'x'r ¶¶¶¶ ej . mgt'2 'luq'w'x'g'p'¶ gp { 'x'd'qf " : 'vqj' qv'q' hqto w¶ g' luq' unwg pquk'r qf ucyp'2 'r tq' r qunf'vww'¶f' q'ceg'x'g uo { unw'E'486'UM D.'t'gur 0E'434 |'a nupc" 062422; Ud¶¶n¶ |'a nup " gun'f'gr vdrkn'f.'vtgvp'¶j q |'a nup'¶nw' x'r r'v'p'2 o |' p p'¶¶lg'o k |' p'o q.'flg'f' qvc p'¶r qf xqf 'lg vtgvp 'r qf rg'E'486'UM D.'t'gur 0r qf rg'E'434 |'a nupc 062422; 'Ud¶¶n¶ |'a nup " gun'f'gr vdrkn'f.'vtgvp'¶j q |'a nup'¶nw'x'r r'v'p'2 o |' p p'¶¶ cxc| v¶k'ug.'flg'UCD dg| qf mcf p 'uf r¶o 'n'c'fl'q'w'f'qf'c'v'g'p'q'w | o pw wx'gf'gp' ej '¶f'cl 0

Endversion des Antrages Finální verze žádosti

Ich bin damit einverstanden, dass ich in das gemäß Art. 7, Abs. 2d) Verordnung (EG) 1828/2006 veröffentlichte Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen werde. Des Weiteren bin ich damit einverstanden, dass Berichte zur Projektumsetzung und den Ergebnissen teilweise oder vollständig veröffentlicht werden.

Uqwj rufp 'u'v'p . 'hg'dwf w'wxgf gp'x'ugl pco w
r 'lgo e 'r qf ng' r' pmw9. 'qf uwcxeg'4f +pc 'l gp'GU+
3: 4: 42280Uqwj rufp 'vnr' 'u' 'a' uvg p o " k'Ar p o
| xg glp p'p 'l r t' x'c'x' ugf m 'l 'tgrf' ceg'r tqlgmw0

7.2 Erklärung des Antragstellers (Lead-Partner)

Die Richtigkeit und Vollständigkeit sowohl der vorstehenden als auch der in den Anlagen zu diesem Antrag gemachten Angaben in beiden Sprachen wird hiermit versichert. In Zweifelsfällen ist die Sprache des Lead-Partners ist maßgebend. Mir ist bekannt, dass falsche Angaben die sofortige Kündigung des Zuwendungsvertrages und evtl. Rückforderungen zur Folge haben können.

Die Fördermittel werden ausschließlich zur Finanzierung von zuschussfähigen Ausgaben des beschriebenen Projektes verwendet.

Der im Projektantrag ausgewiesene Eigenanteil ist gesichert.

Ich versichere, dass für dieses Projekt gleichzeitig keine Anträge auf Fördermittel aus anderen Förderprogrammen der EU, der Bundesrepublik Deutschland und der Tschechischen Republik gestellt wurden, sofern sie nicht im Finanzierungsplan in diesem Antrag (vgl. Punkt 6.3) enthalten sind.

Die für den Auftraggeber geltenden Vergabevorschriften werden eingehalten.

7.2 Prohlášení žadatele (lead partnera)

Rqxt| wkv'p q'r txf kxqu'c' hqo r ngpqu'x -g
wxgf gp ej 'Af cl . 'lcnqf'k' Af cl 'wxgf gp ej 'x
r 'lqj' a ej 'v' q' ff f quk' c' v' q' d' q' w' l' c' | { e' l' j' 0X
r 'l' c' f' 'r qej { dpqu' l' g' c' t' d' k' a' t' p' l' c' | { n' l' g' c' f' 'r c' t' v' p' g' t' c' 0
Lugo 'qdgl p' a o gp' u' v' p . 'hg' p' gur' t' a' xp' a' 'Af cl' g' o' qj qw
o 'l' v' | c' p' a' ugf g' n' l' q' n' e' o' f' l' s' a' 'x' { r' q' x' | gp' l' u' o' r' q' w' x' { 'q
r' q' u' n' f' v' p' w' l' f' r' q' v' c' e' g' 'c' 'r' 'l' f' 0x { o' a' j' a' p' l' r' t' q' u' v' g' f' m' 0

F qvc p' l' r' t' q' u' v' g' f' n' f' 'd' w' f' q' w' r' q' w' f' l' s' { 'x' j' t' c' f' p' 'p' c
h' p' c' p' e' q' x' a' p' l' l' r' u' d' k' n' e' j' 'x' f' c' l' 'r' q' r' u' c' p' a' j' q' r' t' q' l' g' m' w' 0

Ig' l' c' l' k' - v' p' x' n' u' p' l' r' q' f' h' i' w' x' g' f' gp' 'x' f' f' q' u' k' 0

Ngcf 'r c' t' v' p' g' t' 'r' q' w' t' | w' l' g' 'l' g' 'r' t' q' 'v' g' p' q' 'r' t' q' l' g' m' 'p' g' r' q' f' c' n
u' q' w' c' u' p' 'f' c' n' 'l' l' f' f' f' q' u' k' l' q' 'f' q' v' c' p' l' r' t' q' u' v' g' f' n' f' | 'l' k' p' e' j'
f' q' v' c' p' l' e' j' 'r' t' q' i' t' c' o' 'G' W' . ' ' g' u' n' i' 't' g' r' w' d' i' k' n' f' 'c' 'U' r' q' m' u' x' a' 2
t' g' r' w' d' i' k' n' f' 'P' o' g' e' n' u' . 'r' q' m' w' 'p' g' l' u' q' w' 'w' x' g' f' g' p' { 'x' 'r' r' f' p' w
h' p' c' p' e' q' x' a' p' l' l' v' q' 'f' f' f' q' u' k' 'x' k' 'd' q' f' '8' 0' 5' + 0

\ c' f' c' x' c' v' g' i' f' q' f' t' f' l' l' r' n' v' p' a' 'r' g' f' r' k' u' { 'r' t' q' 'r' k' f' n' x' a' p' l' l'
x' g' g' l' p' e' j' 'l' c' n' f' | g' n' f' 0

Endversion des Antrages
Finální verze žádosti

18	Ú!•[} } } Ů!zxc } Ů! [b \ ě	2	1	PP001	18	Ú!•[} } } Ů!zxc } Ů! [b \ ě	2	1	PP001
19	Ú ^àà 0) Á!a } æ } Ů! & @ æ Á] ^ & à à æ ^][ā [ç æ] .. @ Á ç ^ • c ā } Ů @ Á æ d ~	2	1	PP001	19	Ú ^àà 0) Á!a } æ } Ů! & @ æ Á] ^ & à à æ ^][ā [ç æ] .. @ Á ç ^ • c ā } Ů @ Á æ d ~	2	1	PP001
20	Z] i ç æ Á ^ :] ^ } [• ç Ů! æ æ Á • ç & ! .. @ Á! æ : æ Á [\ Á Ç Ç Ě	2	1	PP001	20	Z] i ç æ Á ^ :] ^ } [• ç Ů! æ æ Á • ç & ! .. @ \ i æ Á æ Á [\ Á Ç Ç Ě	2	1	PP001
21	Z] i ç æ Á ^ :] ^ } [• ç Ů! æ æ Á • ç & ! .. @ Á! æ : æ Á [\ Á Ç Ç Ě	2	1	PP001	21	Z] i ç æ Á ^ :] ^ } [• ç Ů! æ æ Á • ç & ! .. @ \ i æ Á æ Á [\ Á Ç Ç Ě	2	1	PP001

9. Unterzeichnung des Antrages

9. Podepsání žádosti

Ort:	Místo:
Datum: 04.11.2010	Datum: 04.11.2010
Unterschrift, Stempel	Podpis, razítko